



COMHAIRLE NAN EILEAN SIAR

COMATAIDH BUILEACHAIDH PLANA CANAN

COMATAIDH BUILEACHAIDH PLANA CÀNAN

MINUTE OF THE MEETING HELD IN THE COUNCIL CHAMBER, COUNCIL OFFICES, STORNOWAY ON MONDAY 11 JUNE 2018 AT 2.00 PM

PRESENT

Mr John A Maciver (Chairman)
Mr Donald Manford (by VC Link)
Mr Norman A Macdonald
Mr Gordon Murray
Mr John Mackay
Mr Roddy Mackay

APOLOGIES

Mr Donald Crichton
Mr Alasdair Macleod (Vice Chairman)
Mr Kenneth Macleod

IN ATTENDANCE

Mr Bernard Chisholm
Mr Robert Emmott
Mrs Doileag Macleod
Mr Colin G Morrison
Ms Peigi A Scott
Mr Derek Mackay
Mrs Marion Macleod

WELCOME

The Chairman welcomed Peigi A Scott, Modern Apprentice, Sgioba na Gàidhlig to her first meeting of the Committee.

The Chairman also welcomed Ms Sarah Bain from Breasclete School and congratulated her on winning the Comhairle prize at the Local Mod Concert last week. Sarah recited a story about loss during the war.

The Chairman thanked Sarah for coming to recite her story to Members of the Committee.

MINUTES

- 1 The Minute of Meeting of 23 April 2018 was **approved**.
- 2 **Declaration of Interest**
There were no declarations of interest.

COMATAIDH BUILEACHAIDH PLANA CÀNAN

GEÀRR-CHUNNTAS NA CHOINNEIMH A CHAIDH A CHUMAIL ANN AN SEÒMAR NA COMHAIRLE, OIFISEAN NA COMHAIRLE, STEÒRNABHAGH, AIR DILUAIN 11 OGMHIOS 2018 AIG 2.00 F

AN LATHAIR

Mgr. Iain A MacIomhair (Cathraiche)
Mgr Dòmhnall Manford (tro VC)
Mgr. Tormod A Dòmhnallach
Mgr. Gordon Moireach
Mgr. Iain MacAoidh
Mgr Ruairidh MacAoidh

LEISGEULAN

Mgr Dòmhnall Crichton
Mgr. Alasdair MacLeòid (Iar Neach-cathrach)
Mgr Coinneach MacLeòid

AN LÀTHAIR

Mgr. Bernard Siosalach
Mgr Raibeart Emmott
Bh-Ph Doileag NicLeòid
Mgr Cailean G Moireasdan
Bh Peigi A Scott
Mgr. Derek MacAoidh
Bh-Ph Mòr Nicleòid

FÀILTE

Chuir an Neach-gairm fàilte air Peigi A Scott, Preantas aig Sgioba na Gàidhlig chun chiad aice den Chomataidh.

Chuir an neach-gairm cuideachd fàilte air Sarah NicBheathain à Sgoil Bhreascleit le meal-a-naidheachd air Duais na Comhairle a chosnadh aig Cuirm – crìochnachaidh Mòd Ionadail Leòdhais. Thug Sarah seachad sgeulachd mu chall aig àm cogaidh.

Thug an Neach-cathrach taing dha Sarah airson an sgeulachd aithris cho siubhlach do Bhuill na Comataidh.

GEÀRR-CHUNNTASAN

- 1 Chaidh **aontachadh** ri Geàrr-chunntas na Coinneimh air 23 Giblean 2018
- 2 **Clàradh Uidh**
Cha deach ùidh sam bith a chlàradh.



GAELIC LANGUAGE PLAN

- 3 Comhairle's Draft Gaelic Language Plan 2018/22: Review of Progress 2017/18 – Chief Executive's Department

Report by Chief Executive

With reference to item 3 of the Minute of Meeting of 4 December 2017, the Chief Executive submitted a Report which detailed the progress made by the Chief Executive's Department in terms of the implementation of the Comhairle's Gaelic Language Plan 2018/22. The Report stated that the Plan had been prepared in accordance with statutory criteria set out in the Gaelic Language (Scotland) Act 2005, and the Comhairle's Plan for 2018/22 was the third iteration of the Comhairle's Gaelic Language Plan. Appendix 1 to the Report detailed the progress of implementation of the Gaelic Plan in terms of the Chief Executive's area of responsibility principally in the Core Commitments and Gaelic in the Workplace sections of the plan.

It was agreed to recommend that the Report be noted.

- 4 Comhairle nan Eilean Siar Gaelic Language Plan 2018-22: Review of Plan Implementation Timetable

Report by Chief Executive

The Chief Executive submitted a Report which detailed a timetable for the review of the implementation of the Comhairle's Language Plan 2018/22. The Report highlighted the dates for each Department to report on the progress of the Plan were as follows:

- The **Chief Executive's Department** progress report was the subject of a concurrent Report ;
- The **Education, Sports and Children's Services Department** would prepare a report for the **September 2018** meeting of Comataidh Buileachaidh Plana Cànan;
- The **Finance and Corporate Resources and Development Departments** would both prepare a Report for the **December 2018** meeting of Comataidh Buileachaidh Plana Cànan, and;
- The **Social and Community Services and Technical Services Departments** would prepare a Report for the **February/March 2019** meeting of Comataidh Buileachaidh Plana Cànan.

It was agreed to recommend that the timetable as detailed in paragraph 4.6 of the Report be approved.

PLANA CÀNAIN GÀIDHLIG

- 3 Plana Cànan Gàidhlig na Comhairle 2018/22: Sgrùdadh Adhartais 2017/18 – Roinn an Àrd-Oifigeir

Aithisg leis an Àrd Oifigeir

Ann an dàimh ri cuspair 3 de Gheàrr-chunntas na Coinneimh air 4 Dùbhlachd 2017, thugadh fa-near Aithisg bhon Àrd-oifigeir a' mìneachadh an adhartais a tha Roinn an Àrd-oifigeir air coileanadh le bhith a' buileachadh Plana Cànan Gàidhlig na Comhairle 2018/22. Chaidh mìneachadh san Aithisg gun deach am Plana ullachadh a rèir nan slatan-tomhais reachdail ann an Achd na Gàidhlig (Alba) 2005 agus gu robh Plana Cànan na Comhairle anns an treas iris. Chaidh mìneachadh ann am Fagsriobhadh 1 den Aithisg an adhartas le buileachadh Plana Cànan ann an dàimh ri ullachaidhean Roinn an Àrd-oifigeir gu sònraichte a thaobh Prìomh Dhealasan agus Gàidhlig san Àite-obrach.

Chaidh aontachadh an Aithisg a thoirt fa-near.

- 4 Plana Cànan Gàidhlig Comhairle nan Eilean Siar 2018-22: Clàr-Ama Sgrùdadh Buileachadh a' Phlana

Aithisg leis an Àrd Oifigeir

Thugadh fa-near Aithisg bhon Àrd-oifigeir a' mìneachadh clàr-ama airson ath-sgrùdadh air buileachadh Plana Cànan na Comhairle 2018/22. Shoilleirich an Aithisg na cinn-là airson gach Roinn a bhith a' toirt Aithisg air adhartas leis a' Phlana Cànan mar a leanas:

- Bha aithisg adhartais **Roinn an Àrd-oifigeir** na chuspair fa leth air a' chlàr-obrach;
- Deasaichidh **Roinn Foghlam, Spòrs agus Seirbheisean Chloinne** aithisg airson coinneamh Comataidh Buileachaidh Plana Cànan **san t-Sultain 2018**;
- Deasaichidh **Ionmhas agus Goireasan Corporra agus an Roinn Leasachaidh** aithisg airson coinneamh Comataidh Buileachaidh Plana Cànan **san Dùbhlachd 2018**, agus;
- Deasaichidh **Roinn Sheirbheisean Sòisealta agus Coimhearsnachd agus Roinn Sheirbheisean Teicnigeach** aithisg airson coinneamh Comataidh Buileachaidh Plana Cànan **sa Ghearran/Màrt 2019**;

Chaidh aontachadh moladh gabhail ris a' Chlàr-ama mar a tha minichte aig earrann 4.6 den Aithisg.

URGENT ITEM

The Chairman ruled that in accordance with the provisions of Section 50 of the Local Government (Scotland) Act 1973, as amended, that the following item be considered as a matter of urgency to enable funding application to be considered prior to the next meeting.

An Lanntair Bilingual Website Project: Application for Financial Assistance

Report by Chief Executive

The Chief Executive submitted a Report detailing an application for financial assistance from An Lanntair for their Bilingual Website Project. The Report stated that that the application sought funding support towards the cost of £3,285 towards the cost of translation for continuity of its bilingual website project. The Report indicated that the total cost of the project was £4,765, and An Lanntair would contribute £500 towards the project.

It was agreed to recommend that the Comhairle approve funding of £1,265 from the 2018/19 Gaelic Small Grants Budget towards the cost of a bilingual website and that translation services of Sgioba na Gàidhlig be offered to defray translator costs.

CUSPAIR ÈGINNEACH

Fo ullachaidhean Earrann 50 de dh'Achd Ùghdarras Ionadail (Alba) 1973, mar a chaidh a leasachadh, stèidhich an Neach-cathrach gun deidheadh an cuspair a leanas a ghabhail mar chùis èiginneach gus an deidheadh beachdachadh air ron ath choinneamh.

Pròiseact Làrach-lìn Dà-chànanach An Lanntair: Iarrtas airson Taic Airgid

Aithisg leis an Àrd-oifigear

Thugadh fa-near Aithisg leis an Àrd-oifigear a' mìneachadh iarrtas airson taic airgid bhon Lanntair airson Pròiseact Làrach-lìn dà-chànanach. Chaidh ainmeachadh anns an Aithisg gu robhar a' sireadh taic de £3,285 ann an dàimh ri cosgais eadar-theangachaidh airson leantainn le làrach-lìn dà-chànanach. Bhiodh cosgais iomlan a' phròiseict timcheall air £4,765, agus bha £500 a' tighinn bho mhaoin An Lanntair.

Chaidh aontachadh moladh gun toireadh a' Chomhairle tabhartas de £1,265 bho Bhuidseat Tabhartasan Beaga Gàidhlig airson cosgais làrach-lìn dà-chànanach agus gun deidheadh seirbheis eadar-theangachaidh Sgioba na Gàidhlig a thabhach an àite pàigheadh eadar-theangair.